



EL MERCURIO
SÁBADO 26 DE OCTUBRE DE 2002

LUCÍA GUERRA

Vida de una artista

A través de esta novela histórico-biográfica, la autora relata los avatares de quien fuera una gran estrella del espectáculo.

M. ESTER MARTÍNEZ SANZ

Lucía Guerra es chilena, pero vive y enseña en California. Como crítica y ensayista se ha especializado en literatura chilena y narrativa latinoamericana de autoría femenina. Con ingenio y chispeante erudición, Guerra plantea en *Las noches de Carmen Miranda* (Sudamericana, Santiago, 2002) la eterna problemática de hasta qué punto es posible conocer a otra persona.

Se trata de una novela histórico-biográfica que retrata la vida de María do Carmo Miranda, que nació en Portugal, pero poco después de su nacimiento su familia se trasladó a Río de Janeiro. Allí, muy joven se convirtió en una gran estrella del espectáculo en radio y teatro. A finales de los años 30, los Schubert Brothers firmaron un contrato con ella para que protagonizara musicales en Broadway. El salto de Nueva York a Los Ángeles fue rápido y de mucho éxito.

La novela incluye el contexto político y social de la primera mitad del siglo veinte. De hecho, Lucía Guerra sabe claramente qué aspectos detallar y cuáles soltar, para competenciar con la época y su repercusión en la vida de la artista. De esta manera, comprendemos el porqué de su triunfo en Norteamérica: el amor-odio que les brasileños sintieron por ella, y el rechazo de las mujeres al sur del Ecuador, al considerar que su imagen vendía el estereotipo de la latina ignorante y estúpida, pero sensual a más poder.

A este respecto, Guerra retrata muy claramente el momento epítómico cuando Carmen toma conciencia de que no sólo contribuyó a consagrarse este estereotipo, sino que lo encarna; y de allí sus intentos por desvirtuarlo mediante la parodia y el humor.

El placer de leer esta novela surge al comprobar que Carmen Miranda es una mujer de carne y hueso. Así uno goza, ríe y llora al verla enamorada, disfrutando de la comida o sufriendo en secreto. El texto la revive cimbreando cadenas, piernas y brazos con toda la parteríaña que la convirtió en un símbolo hollywoodense; a la vez que llevando una trágica historia en su interior.

Lucía Guerra convence cuando presenta a Carmen Miranda como una mujer incomparable en su valiente para enfrentar medios y mundos lejanos y hostiles. Todo esto porque lo caracteriza desde una postura crítica muy actual: mostrar la realidad tal cual es, sin caer en defensas ideológicas que justifiquen una u otra apuesta. Así, la diversidad cultural aparece como un hecho empírico dinámico; lo ético es el condimento que sirve de alijo al plato absurdo de la cultura blanca dominante; el mensaje es muy claro y directo: cada uno de nosotros deseá un pedacito del otro, para afianzar la identidad.

Es tan real Carmen Miranda que después de leer la novela quizás nos ocurra lo que a sus contemporáneos: imposible imaginar la mís-

ca brasileña sin el coñacón que la personificó e hizo vibrar por el mundo.

Las noches de Carmen Miranda presenta el desafío personal de confrontar tiempos, modos, valores y formas de vida sin dejar a nadie indiferente.

Todd Risner dialoga con la autora, hoy a los 18 horas.

S. JOSÉ PEREIRA



Vida de una artista [artículo] M. Ester Martínez Sanz

Libros y documentos

AUTORÍA

Martínez, María Ester

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Vida de una artista [artículo] M. Ester Martínez Sanz

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile